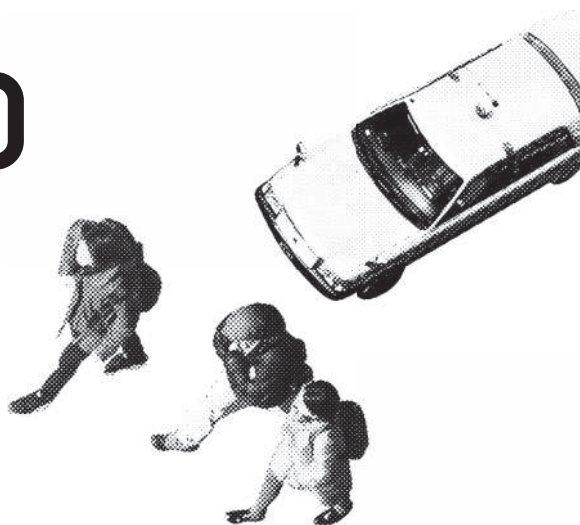




TASTIERA DIGITALE

PSS-A50

Manuale di istruzioni



Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente la sezione "PRECAUZIONI" alle pagine 4-5.

Il numero di modello e quello di serie, i requisiti di alimentazione e altre informazioni del prodotto si trovano sulla piastrina o vicino alla stessa. La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom_it_01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura e batterie usate



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici e le batterie non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti e batterie usate, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.



Smaltendo correttamente questi prodotti e batterie si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti e batterie, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.



Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.



Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

Cd

Note per il simbolo della batteria (in basso due esempi del simbolo):

È possibile che questo simbolo sia usato in combinazione con un simbolo chimico. Questo caso è conforme al requisito stabilito dalle Direttive UE sulle batterie relative agli elementi chimici contenuti.

(weee_battery_eu_it_02)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

Conservare questo manuale in un luogo sicuro e accessibile per future consultazioni.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte dovuto a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione

- Non posizionare il cavo USB in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Il cavo USB in dotazione è progettato per essere utilizzata solo con questo strumento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati né sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad esempio, tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere una spina con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Influenze sui dispositivi elettromedicali

- Il magnetismo può interferire con i dispositivi elettromedicali.
 - Non utilizzare questo prodotto in prossimità di dispositivi medicali o all'interno di aree in cui l'uso di onde radio è proibito.
 - Non utilizzare questo prodotto a una distanza inferiore a 15 cm da persone con pacemaker o defibrillatore.

Batteria

- Attenersi alle precauzioni indicate di seguito. In caso contrario, si potrebbero causare esplosioni, incendi, surriscaldamento o fuoriuscite di liquido dalle batterie.
 - Non manomettere né disassemblare le batterie.
 - Non smaltire le batterie nel fuoco.
 - Non ricaricare batterie non ricaricabili.
 - Tenere le batterie lontane da oggetti metallici come collane, fermacapelli, monete e chiavi.
 - Utilizzare solo il tipo di batterie specificato (pagina 13).
 - Utilizzare batterie nuove, tutte dello stesso tipo, modello e produttore.
 - Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite nel rispetto delle indicazioni di polarità +/-.
 - In caso di esaurimento delle batterie o se si prevede di non utilizzare lo strumento per molto tempo, rimuovere le batterie dallo strumento.
 - Se si utilizzano batterie Ni-MH, seguire le rispettive istruzioni. Per il caricamento, utilizzare solo il caricatore specificato.
- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini, che potrebbero ingerirle accidentalmente.
- In caso di fuoriuscite, evitare il contatto con il liquido delle batterie. Se il liquido delle batterie viene a contatto con gli occhi, la bocca o la cute, lavare immediatamente con acqua e rivolgersi a un medico. Il liquido delle batterie è corrosivo e potrebbe causare la perdita della vista o ustioni chimiche.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Se si utilizzano le batterie, rimuovere tutte le batterie dallo strumento. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo USB è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.
 - Se esistono crepe o fratture sullo strumento.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione

- Utilizzare solo l'adattatore di alimentazione USB specificato (pagina 7). L'uso di altri adattatori potrebbe danneggiare lo strumento o causarne il surriscaldamento.
- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Quando si estrae la spina dall'apparecchio o da una presa, mantenere sempre direttamente la spina e non fare forza sul cavo USB per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Posizione

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare lo strumento, assicurarsi che tutti i cavi siano scollegati per evitare danni o lesioni alle persone che potrebbero inciampare.
- Prima di installare il prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore di alimentazione è disattivato, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare la spina dalla presa di corrente CA a muro.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non introdurre né lasciare cadere carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche quando l'interruttore () (Standby/On) è in posizione di standby (il display è spento), una quantità minima di corrente continua ad alimentare lo strumento.

Se non si intende utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, scollegare la spina dalla presa CA a muro.

Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

DMI-7 2/2

AVVISO

Attenersi agli avvisi riportati di seguito per evitare il malfunzionamento/danneggiamento del prodotto e il danneggiamento dei dati o di altri oggetti.

■ Manipolazione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o i suddetti dispositivi potrebbero generare rumore.
- Per evitare la deformazione del pannello, il danneggiamento dei componenti interni o il funzionamento instabile, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne. (intervallo temperatura di funzionamento verificato: 5-40 °C).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.

■ Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti per vernici, solventi, alcol, detersivi liquidi o salviette imbevute di sostanze chimiche.

■ Salvataggio dei dati

- Alcuni dati di questo strumento (pagina 13) vengono conservati dopo il suo spegnimento. Tuttavia, i dati salvati potrebbero andare persi a causa di guasti, errori operativi e così via.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietata la copia dei dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Il prodotto comprende ed è fornito in bundle con contenuti di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali Yamaha dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. In base a quanto stabilito dalle leggi sul copyright e da altre leggi applicabili, l'utente NON è autorizzato a distribuire supporti su cui tali contenuti siano stati salvati o registrati e rimangono virtualmente identici o molto simili a quelli forniti con questo prodotto.
 - * I contenuti sopra descritti includono programmi, dati di stili di accompagnamento, dati MIDI, dati WAVE, dati di registrazioni vocali, partiture, dati di partiture e così via.
 - * È possibile distribuire supporti su cui siano registrata la propria esecuzione o produzione musicale realizzata utilizzando tali contenuti. In tal caso non è necessario richiedere alcuna autorizzazione a Yamaha Corporation.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le illustrazioni e i display riprodotti nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.
- I nomi delle aziende e dei prodotti riportati in questo manuale sono marchi o marchi registrati dai rispettivi proprietari.

Grazie per avere acquistato questa tastiera digitale Yamaha.

Questo strumento offre alcune potenti funzioni per l'ottimizzazione delle performance, inclusi suoni ed effetti versatili che potranno essere sfruttati anche dagli utenti meno esperti. Si suggerisce di leggere attentamente questo manuale per sfruttare al massimo tutte le funzioni pratiche e avanzate dello strumento.

Consigliamo inoltre di conservare il manuale in un luogo sicuro e a portata di mano per successive consultazioni.

Informazioni sui manuali

Oltre al presente Manuale di istruzioni, è disponibile il seguente documento online (file PDF).



MIDI Reference

Contiene informazioni relative a MIDI, ad esempio la scheda di implementazione MIDI.

Per ottenere questo documento, accedere al sito Web Yamaha Downloads, quindi immettere il nome del modello per cercare i file desiderati.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

Accessori in dotazione

- Manuale di istruzioni (questa guida) (1)
- Cavo USB (1)
- Online Member Product Registration (1)

Installazione

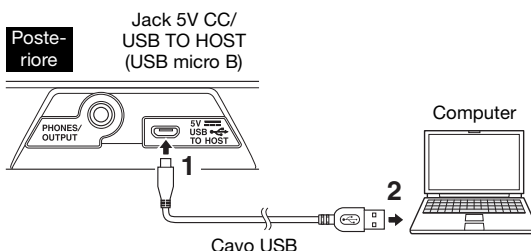
A seconda delle modalità di accensione dello strumento, seguire una delle tre indicazioni riportate di seguito per l'alimentazione. PSS-A50 non include accessori per l'alimentazione (ad eccezione del cavo USB), che dovranno quindi essere acquistati separatamente.

1 Alimentazione mediante bus USB

Alimentazione mediante bus USB

Questo strumento è un dispositivo che può essere alimentato mediante bus dal computer host collegato tramite un cavo USB.

Collegare il cavo USB fornito in dotazione nell'ordine mostrato nell'illustrazione.



Quando si scollega il cavo USB, spegnere prima lo strumento ed eseguire questa procedura in ordine inverso.

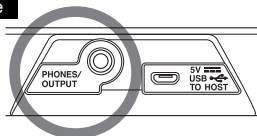
Jack PHONES/OUTPUT



ATTENZIONE

- *Prima di utilizzare le cuffie, impostare al minimo tutti i livelli di volume dello strumento. Alzare quindi lentamente il volume mentre si suona lo strumento per un ascolto confortevole e sicuro.*

Posteriore



Per il collegamento di un paio di cuffie con connettore mini-jack stereo. Questo jack funge inoltre da uscita esterna per l'invio del segnale audio da questo strumento all'apparecchiatura audio esterna.

Quando si inserisce un jack per cuffie in questa presa, gli altoparlanti dello strumento vengono disattivati automaticamente.



ATTENZIONE

- *Non utilizzare lo strumento o le cuffie per lunghi periodi di tempo a un livello di volume eccessivo, in quanto ciò potrebbe causare la perdita permanente dell'udito.*
- *Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, impostare il volume ai livelli minimi e spegnere tutti i componenti. In caso contrario, si possono verificare casi di scosse elettriche o danni ai componenti stessi.*

AVVISO

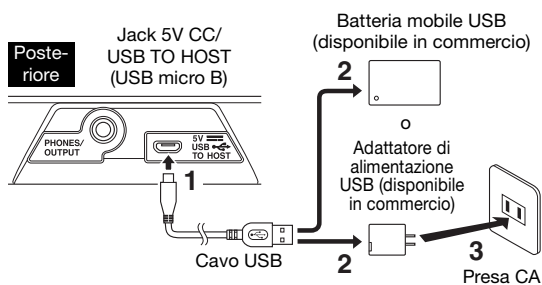
- *Per evitare possibili danni al dispositivo esterno, accendere prima lo strumento, quindi il dispositivo esterno. Invertire l'ordine per la procedura di spegnimento: prima spegnere il dispositivo esterno, quindi lo strumento.*

AVVISO

- Utilizzare un cavo USB di lunghezza massima di 3 metri. Se il suono è distorto, utilizzare il cavo USB in dotazione oppure abbassare il volume master in base alle esigenze.

2 Utilizzo di un adattatore di alimentazione o una batteria mobile USB

Collegare il cavo USB fornito in dotazione e l'adattatore di alimentazione (o la batteria mobile) USB venduto separatamente nell'ordine indicato nell'illustrazione.



La forma della spina e della presa varia da un Paese all'altro.

Quando si scollega il cavo USB, spegnere prima lo strumento ed eseguire questa procedura in ordine inverso.

Requisiti dell'adattatore di alimentazione/ batteria mobile USB

- Tensione di uscita: da 4,8 V a 5,2 V
- Corrente di uscita: 0,5 A o superiore

ATTENZIONE

- **Accertarsi di utilizzare un adattatore di alimentazione o una batteria mobile USB con le specifiche di cui sopra. L'uso di un adattatore di alimentazione USB non idoneo potrebbe danneggiare lo strumento o causarne il surriscaldamento. Leggere le precauzioni di sicurezza specifiche per l'adattatore di alimentazione USB o la batteria mobile USB in uso.**

AVVISO

- **Quando lo strumento è acceso e si verifica un'interruzione imprevista dell'alimentazione, l'adattatore di alimentazione USB potrebbe non soddisfare i requisiti o subire dei danni. Provare a utilizzare un altro adattatore di alimentazione USB che soddisfi i requisiti. In caso di malfunzionamento, consultare il personale di assistenza Yamaha.**

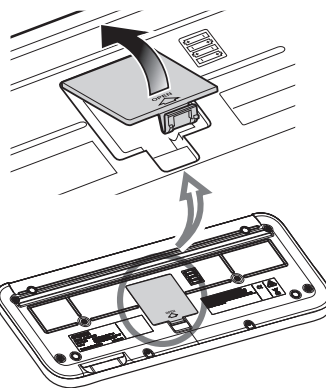
3 Utilizzo delle batterie

Questo strumento richiede quattro batterie di tipo "AA" alcaline (LR6) o al manganese (R6) oppure sei batterie ricaricabili in nickel-metallo idruro (Ni-MH). Si consiglia di utilizzare batterie alcaline o batterie ricaricabili Ni-MH con questo strumento, poiché altri tipi di batterie potrebbero scaricarsi prima.

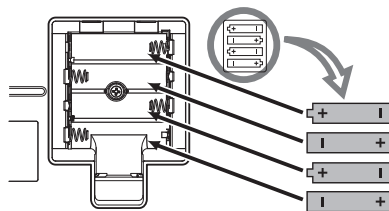
AVVERTENZA

- **Fare riferimento alla sezione "Batteria" del capitolo Precauzioni (pagine 4-5).**

- 1 Accertarsi che lo strumento sia spento.
- 2 Aprire il coperchio del vano batterie, sul pannello inferiore dello strumento.



- 3 Inserire quattro batterie nuove, prestando attenzione a rispettare le indicazioni di polarità presenti all'interno del vano.



- 4 Riposizionare il coperchio del vano, accertandosi che sia saldamente bloccato.

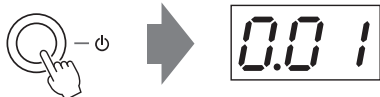
AVVISO

- **Assicurarsi di utilizzare il tipo di batteria corretto (pagina 12). La mancata impostazione del tipo di batteria corretto può ridurre la durata delle batterie.**
- **Se il cavo USB viene collegato o scollegato con le batterie installate, lo strumento potrebbe spegnersi, con conseguente perdita dei dati già registrati.**

Accensione e standby

Accensione

Premere l'interruttore [⏻](Standby/On).



Il display si accende.

Accensione e standby

Premere l'interruttore [⏻](Standby/On) per un secondo.

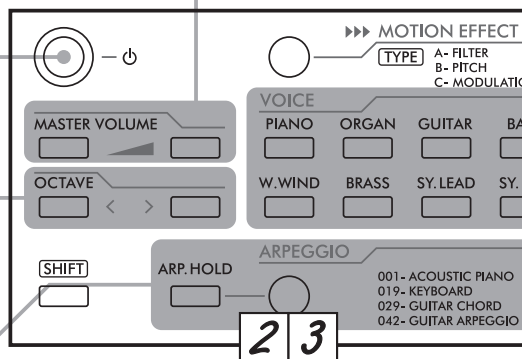
Regolazione del volume master



Gamma di volume: 00 - 15 (predefinito: 13)

NOTA

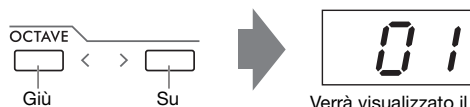
- Il livello del volume viene reimpostato al valore predefinito 13 quando viene eseguita l'inizializzazione (pagina 13).



Spostamento di ottava

È possibile innalzare o abbassare il pitch per incrementi di ottava.

Modifica del pitch



Verrà visualizzato il valore dell'ottava "-04" - "04".

NOTA

- Per ripristinare l'impostazione predefinita "00" dell'ottava, premere contemporaneamente i pulsanti OCTAVE.
- Quando l'impostazione dell'ottava è -03, -04, +03 o +04, i suoni di alcune voci sono troppo deboli oppure il pitch di alcuni suoni di ottava potrebbe confondersi con quelli dell'ottava inferiore o superiore.

Arpeggio

Questa funzione permette di attivare automaticamente frasi musicali e ritmiche nonché pattern di accompagnamento mediante la voce corrente semplicemente premendo i tasti sulla tastiera.

1 Selezionare un tipo di arpeggio.

Utilizzate i pulsanti [-] e [+].

Viene visualizzato il numero corrispondente al tipo selezionato.



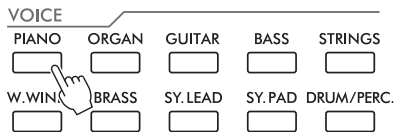
Questo punto si accende per indicare un numero di arpeggio.

NOTA

- Fare riferimento all'elenco delle categorie di arpeggio sul pannello.
- Tenere premuto continuamente il pulsante [-] o [+] per aumentare o ridurre il valore. Quando si tiene premuto il pulsante [SHIFT], ogni volta che si preme il pulsante [-] o [+] il cursore viene spostato sulla prima voce della categoria di arpeggio.
- I numeri 117-138 sono pattern di batteria. Suonare con una voce del kit di batteria e la funzione "Arpeggio Hold" (pagina 9) attivata per utilizzarlo come traccia ritmica.
- Quando si seleziona una voce, viene automaticamente selezionato il relativo tipo di arpeggio ottimale.

Selezione del suono della tastiera (voce)

Pulsanti VOICE



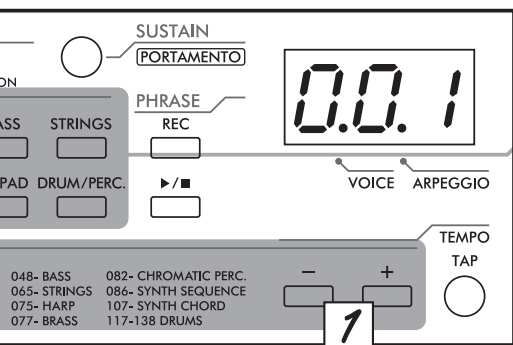
Viene visualizzato il numero corrispondente alla voce selezionata.

Questo punto è acceso per indicare un numero della voce.

Varie voci strumentali sono suddivise in categorie e assegnate ai pulsanti delle voci. Se si preme ripetutamente lo stesso pulsante della voce, vengono selezionate in sequenza le voci assegnate.

NOTA

- Per i nomi delle specifiche voci, fare riferimento a pagina 14.
- Le voci numero 039 e 040 nel pulsante [DRUM/PERC.] sono voci del kit di batteria. Diversi suoni di batteria e percussioni sono assegnati a tasti individuali attraverso i quali è possibile eseguire tali suoni. Per informazioni dettagliate sugli strumenti e le assegnazioni dei tasti di ciascun kit di batteria, vedere pagina 15.

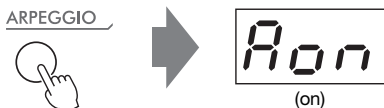


Se non viene emesso alcun suono oppure il volume è troppo basso, provare quanto segue.

- Aumentare il volume.
- Scollegare le cuffie dal jack PHONES/OUTPUT.
- Impostare Local Control su On (pagina 12.)
- Sostituire tutte le batterie con delle batterie nuove o ricaricate (pagina 7.)
- Reimpostare il valore predefinito 00 per l'impostazione dell'ottava.

2 Avviare la sequenza di arpeggio.

Premere il pulsante [ARPEGGIO].



Tenere premuti i tasti per avviare la sequenza di arpeggio.



La sequenza di arpeggio cambia in risposta alle note o agli accordi effettivamente suonati.

3 Disattivazione dell'arpeggio

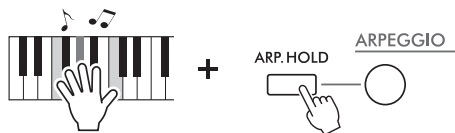
Premere il pulsante [ARPEGGIO].



Arpeggio Hold

l'arpeggio viene ripetuto automaticamente in modo ciclico anche se si rilasciano i tasti. È possibile suonare i tasti sul suono dell'arpeggio.

Premere il pulsante [ARP. HOLD] durante la riproduzione dell'arpeggio.



Per disabilitare la funzione Arpeggio Hold, premere nuovamente il pulsante [ARP. HOLD].

NOTA

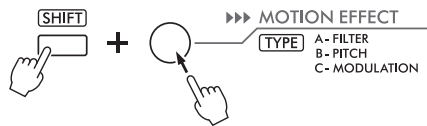
- Quando è attiva la funzione Arpeggio Hold, è possibile modificare le frasi di arpeggio premendo i tasti desiderati mentre si tiene premuto il pulsante [ARP. HOLD].
- Quando la funzione Arpeggio Hold è disabilitata, viene richiamata l'ultima voce selezionata prima dell'attivazione della modalità Arpeggio Hold.

Effetto Motion

Quando si tiene premuto il pulsante [MOTION EFFECT], l'effetto Motion viene applicato alle note suonate. L'effetto Motion è di tre tipi, A, B e C, e modifica di conseguenza il filtro, il pitch e/o la modulazione del suono nel tempo. Per ogni tipo sono disponibili all'incirca 10 variazioni.

Selezione del tipo desiderato

Quando si tiene premuto il pulsante [SHIFT], ad ogni pressione del pulsante [MOTION EFFECT] viene selezionato in sequenza il tipo (A01, A02, etc).



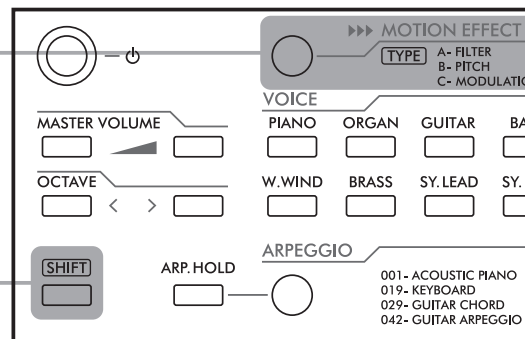
Viene visualizzato il numero corrispondente al tipo selezionato.

NOTA

- Per passare in sequenza alla prima voce del tipo A, B o C, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [MOTION EFFECT] e [SHIFT].
- Alcune combinazioni di voce, ottava e tipo specifico possono generare rumore.

Pulsante [SHIFT]

- Consente di configurare le varie impostazioni dello strumento (pagina 12: impostazioni della tastiera)
- Consente di selezionare la funzione evidenziata nel riquadro (TIPO di effetto Motion; [TYPE], PORTAMENTO; [PORTAMENTO])

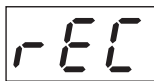


Registrazione/riproduzione

È possibile registrare la propria performance (registrazione frasi). Tenere presente che i dati registrati in precedenza verranno cancellati poiché è disponibile una sola registrazione.

1 Standby della registrazione

Premere [REC].



(standby della registrazione)

Per uscire dalla modalità di standby della registrazione, premere nuovamente [REC].

2 Avvio della registrazione

Suonare la tastiera per avviare la registrazione.



(il punto lampeggia con il beat)

È anche possibile avviare la registrazione premendo [▶/■].

3 Arresto della registrazione

Premere [REC].

4 Riproduzione

Premere [▶/■].

Indicazione di tempo

Quando si registra la frase utilizzata per la ripetizione playback (pagina 11), impostare l'indicazione del tempo durante la modalità di standby della registrazione (indicazione "r-EL"). Se si effettua la registrazione con un'indicazione di tempo errata, è possibile che venga inserito del silenzio indesiderato durante le ripetizioni poiché la frase viene ripetuta per più misure. È possibile impostare l'indicazione di tempo da "Metronome" a pagina 12 (l'impostazione predefinita è 4/4). È possibile utilizzare il metronomo durante la registrazione, anche se il relativo suono non verrà registrato.

NOTA

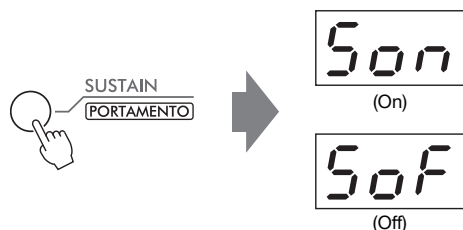
- In caso di esaurimento della capacità di registrazione, sul display viene visualizzato un messaggio "FUL" e la registrazione viene arrestata.
- È possibile avviare una frase alla velocità desiderata semplicemente toccando il pulsante [TEMPO/TAP] quattro volte per le indicazioni tempo in 4 (ad es. 4/4) o tre volte per le indicazioni tempo in 3 (ad es. 3/4).

Sustain

Le note suonate hanno un sustain più lungo.

Attivazione/disattivazione del sustain.

Ad ogni pressione del pulsante [SUSTAIN] la funzione viene alternativamente attivata o disattivata.

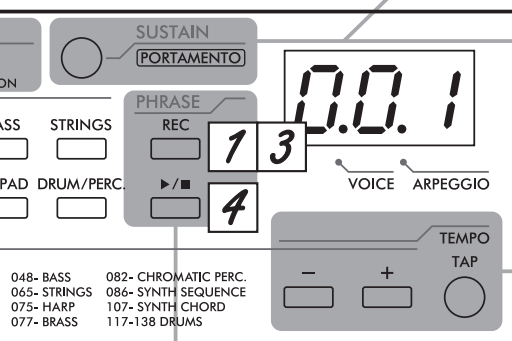
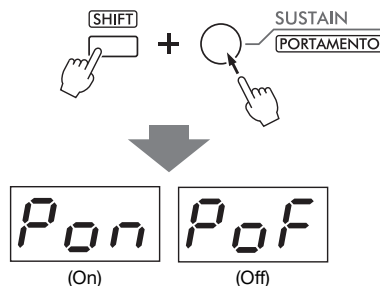


Portamento

Consente di creare una transizione di pitch fluida dalla prima nota suonata sulla tastiera a quella successiva.

Attivazione/disattivazione del portamento.

Quando si tiene premuto il pulsante [SHIFT], ad ogni pressione del pulsante [SUSTAIN] la funzione viene alternativamente attivata o disattivata.



Eliminazione di una frase

Premere i pulsanti di seguito nell'ordine:
[REC] → [▶/■] → [▶/■]

Ripetizione della riproduzione

Riprodurre ripetutamente la frase registrata.

Tenendo premuto il tasto [SHIFT], premere [▶/■].

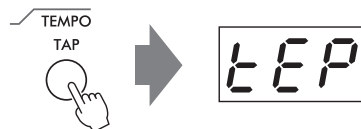
NOTA

- È possibile registrare l'arpeggio e la performance per alcune misure per poi suonarla ripetutamente, aggiungendo la performance alla ripetizione nel modo desiderato.
- A partire dalla seconda ripetizione playback, la voce potrebbe differire rispetto alla voce di registrazione. Ciò è dovuto al fatto che a partire dalla seconda ripetizione verrà utilizzata l'ultima voce selezionata durante la registrazione.

Tempo

È possibile impostare il tempo per la frase, la riproduzione dell'arpeggio, l'effetto Motion e la velocità del metronomo.

Premere il pulsante [TEMPO/TAP].

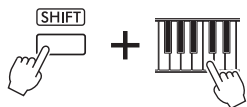


Utilizzare i pulsanti [+]/[-] mentre sul display è visualizzato "tEP" o il valore del tempo corrente.

NOTA

- Tenere premuto continuamente il pulsante [-] o [+] per aumentare o ridurre il valore.
- Per resettare il tempo, premere contemporaneamente i pulsanti [-] e [+].
- Per modificare il tempo durante la riproduzione di una frase o del metronomo, premere il pulsante [TEMPO/TAP] due sole volte al tempo desiderato.

Impostazioni della tastiera



Queste impostazioni dettagliate risultano particolarmente utili e migliorano il funzionamento dello strumento. Per modificarle, tenere premuto il pulsante [SHIFT] e premere contemporaneamente il tasto appropriato sulla tastiera come indicato. Utilizzare i tasti [+] e [-] per modificare il valore oppure il tasto Predef. per richiamare il valore predefinito (sottolineato).

* Le indicazioni sul display sono visualizzate tra parentesi.

Trasposizione/Accordatura

TRANPOSE

Consente di modificare il pitch dello strumento in semitoni per eseguire i brani in tonalità diverse.

Intervallo: -12 - 00 - 12

TUNING

Consente di modificare con precisione il pitch di tutto lo strumento con incrementi di circa 0,2 Hz per l'accordatura con altri strumenti.

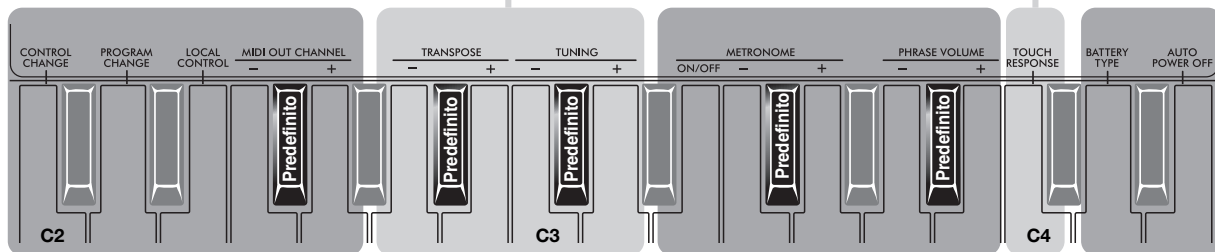
Impostazioni: 427 - 440 - 453 Hz (2 70 - 400 - 5 30)

Risposta al tocco

Consente di determinare in che modo il suono risponde all'intensità di esecuzione.

Intervallo: 1 / 2 / 3 / OFF

- 1: produce un volume abbastanza alto anche suonando in modo leggero.
- 2: produce una risposta "standard" della tastiera.
- 3: i tasti devono essere suonati con forza per generare un volume alto.
- OFF: tutte le note vengono prodotte allo stesso volume, indipendentemente dalla pressione esercitata sui tasti.



Impostazioni MIDI

CONTROL CHANGE

Impostazioni: on / OFF (L on / L oF)

PROGRAM CHANGE

Impostazioni: on / OFF (P on / P oF)

LOCAL CONTROL

Impostazioni: on / OFF (L on / L oF)

MIDI OUT CHANNEL

Impostazioni: 01-16, OFF

Impostare in base alle proprie esigenze quando si trasmettono/ricevono dati MIDI da/a un computer. Per informazioni dettagliate, fare riferimento al documento MIDI Reference descritto a pagina 6.

Volume frase/metronomo

METRONOME ON/OFF

Consente di attivare o disattivare il metronomo. Modificare la velocità utilizzando il controllo Tempo (pagina 11).

Impostazioni: on / OFF

METRONOME --+ (Beat)

Consente di impostare il numero di beat (clic) in una misura per il metronomo e la frase (pagina 10). Impostare i beat su 4 per un'indicazione del tempo in 4/4 oppure su 3 per 3/4.

Impostazioni: 00 - 04 - 16

PHRASE VOLUME

Consente di regolare il volume del suono della frase/del metronomo.

Impostazioni: 00 - 12 - 15

Utility

BATTERY TYPE

Consente di modificare il tipo di batteria da utilizzare. Assicurarsi di modificare il tipo in modo che corrisponda alle batterie installate.

Impostazioni: Alcaline/Manganese (B L) o Ricaricabili (r T)

AUTO POWER OFF

Consente di modificare il tempo che deve trascorrere prima dello spegnimento automatico dello strumento. L'impostazione Off disabilita questa funzione.

Impostazioni: OFF / 005 / 010 / 015 / 030 / 060 / 120 min

Creazione di musica con MIDI

Collegando questo strumento a un computer tramite un cavo USB, è possibile registrare le performance sullo strumento come song MIDI per poi usare un software di produzione musicale sul computer, oppure utilizzare questo strumento come tastiera master per immettere i dati nel software di produzione musicale. Queste funzioni ampliano enormemente le possibilità di creazione e performance musicali. Per informazioni dettagliate su MIDI, fare riferimento al manuale PDF "MIDI Basics (Nozioni di base su MIDI)" sul sito Web Yamaha.

Sistemi operativi supportati

- Windows 7, 8.1, 10
- Mac OSX 10.12, 10.13, 10.14

AVVISO

- Leggere la sezione "Precautions when Using the [5V DC/USB TO HOST] Terminal" nel manuale MIDI Reference (pagina 6) prima di utilizzare il terminale [5V DC/USB TO HOST].

- 1 Disattivare Local Control (pagina 12; impostazioni MIDI) in base alle esigenze.

AVVISO

- Quando si disattiva Local Control, la tastiera non emette alcun suono.

- 2 Collegare lo strumento e il computer tramite un cavo USB. Per informazioni sul collegamento, vedere pagina 6.

NOTA

- Se si riscontrano problemi di comunicazione tra il computer e lo strumento, scaricare il driver Yamaha USB-MIDI standard dalla seguente pagina Web e installarlo sul computer.
<https://download.yamaha.com/>

- 3 Iniziare a registrare nel software di produzione musicale e suonare lo strumento.

NOTA

- Per informazioni dettagliate sul canale di trasmissione MIDI dei dati delle performance, fare riferimento al documento MIDI Reference (pagina 6).
- Quando si suona una frase registrata, i dati MIDI corrispondenti vengono trasmessi.
- Se il parametro di velocità non raggiunge un valore di 127 come richiesto, impostare Touch Response su "1".

- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti d'America e in altri paesi.
- Mac è un marchio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Nessun suono oppure il suono è troppo debole o discontinuo	Leggere il testo nel riquadro ombreggiato alle pagine 7 e 9.

Specifiche tecniche

Nome prodotto	Tastiera digitale
Tastiera	37 mini-tasti HQ (High Quality)
Risposta al tocco	Soft, Medium, Hard, Fixed
Voci	Preset: 40 voci + 2 kit di batteria Polifonia (max.): 32 note
Pulsante Octave	Sì (-04 - +04)
Arpeggio	138 tipi
Effetti	Effetto Motion, Portamento, Sustain
Funzione	Metronomo: sì, Tempo: 11 - 280, Trasposizione: -12 - +12, Accordatura: 427 - 440 - 453 Hz (incrementi di 0,2 Hz circa)
Registrazione (solo dati MIDI; audio non supportato).	• Numero di frasi: 1 (circa 700 note; numero inferiore quando si registra utilizzando effetti quale l'effetto Motion)
Display	Display LED
Connettività	Cuffie/uscita (stereo mini), 5V DC/USB TO HOST (USB micro B)
Amplificatori	1,4 W
Altoparlanti	8 cm x 1
Alimentazione	• Alimentazione bus USB 5V/500 mA • Adattatore di alimentazione USB 5V/500 mA • Quattro batterie di tipo "AA" alcaline (LR6), al manganese (R6) o ricaricabili Ni-MH (HR6)
Consumo elettrico	1,5 W
Spegnimento automatico	Sì
Dimensioni (L x P x A)	506 mm x 201 mm x 54 mm
Peso	1,2 kg (senza batterie)
Accessori in dotazione	Manuale di istruzioni, cavo USB Online Member Product Registration
Accessori venduti a parte (potrebbero non essere disponibili in alcuni paesi)	Cuffie (HPH-50/HPH-100/HPH-150)

* Il contenuto del presente manuale si applica alle ultime specifiche tecniche a partire dalla data di pubblicazione. Per ottenere la versione più recente del manuale, accedere al sito Web Yamaha e scaricare il file corrispondente. Dal momento che le specifiche tecniche, le apparecchiature e gli accessori venduti separatamente potrebbero variare a seconda del paese in cui viene distribuito il prodotto, verificarli con il rivenditore Yamaha.

Parametri di backup

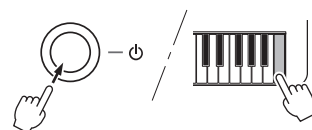
Le impostazioni riportate di seguito vengono mantenute anche quando lo strumento viene spento.

Phrase, Master Volume Level, Tuning, Touch Response, Battery Type, impostazione Auto Power Off, impostazioni MIDI (diverse da Local Control)

Quando si scollega l'adattatore di alimentazione USB oppure la carica della batteria è esaurita o insufficiente, il backup non viene eseguito.

Inizializzazione

Questa operazione consente di eliminare i dati di backup. Tenendo premuto il tasto bianco più acuto sulla tastiera, premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) per accendere lo strumento in modo che sul display venga visualizzato "CLR".



Elenco delle voci

N. voce	MSB (0-127)	LSB (0-127)	N. Program Change MIDI (1-128)	Nome della voce
PIANO				
1	0	0	1	Grand Piano
2	0	0	5	Electric Piano 1
3	0	0	6	Electric Piano 2
4	0	0	3	Electric Grand Piano
ORGAN				
5	0	0	17	Drawbar Organ
6	0	0	19	Rock Organ
7	0	0	22	Accordion
8	0	0	23	Harmonica
GUITAR				
9	0	0	25	Nylon Guitar
10	0	0	26	Steel Guitar
11	0	0	27	Jazz Guitar
12	0	0	28	Clean Guitar
13	0	0	30	Overdriven Guitar
BASS				
14	0	0	33	Acoustic Bass

N. voce	MSB (0-127)	LSB (0-127)	N. Program Change MIDI (1-128)	Nome della voce
15	0	0	34	Finger Bass
16	0	0	37	Slap Bass
17	0	0	39	Synth Bass
STRINGS				
18	0	0	49	Strings
19	0	0	46	Pizzicato Strings
20	0	0	41	Violin
21	0	0	43	Cello
22	0	0	47	Orchestral Harp
WOODWIND				
23	0	0	69	Oboe
24	0	0	72	Clarinet
25	0	0	74	Flute
26	0	0	67	Tenor Sax
BRASS				
27	0	0	62	Brass Section
28	0	0	57	Trumpet
29	0	0	58	Trombone

N. voce	MSB (0-127)	LSB (0-127)	N. Program Change MIDI (1-128)	Nome della voce
30	0	0	61	French Horn
31	0	0	63	Synth Brass
SYNTH LEAD				
32	0	0	83	Gemini
33	0	0	85	Punchy Chordz
34	0	0	81	Square Lead
35	0	0	82	Sawtooth Lead
SYNTH PAD				
36	0	0	89	New Age Pad
37	0	0	90	Warm Pad
38	0	0	101	Brightness
DRUM KIT/PERCUSSION				
39	127	0	1	Standard Kit
40	127	0	28	Dance Kit
41	0	0	12	Vibraphone
42	0	0	13	Marimba

Polifonia massima

Lo strumento dispone di una polifonia massima di 32 note. Ciò significa che è in grado di suonare fino a 32 note contemporaneamente, indipendentemente dalle funzioni utilizzate. La riproduzione della frase e dell'arpeggio utilizza una serie delle note disponibili e pertanto, quando la si utilizza, il numero totale di note a disposizione per l'esecuzione sulla tastiera si riduce di conseguenza. Se si supera la polifonia massima, le note suonate per prime verranno soppresse e verrà data la priorità a quelle più recenti (priorità all'ultima nota).

NOTA

- L'elenco delle voci comprende i numeri di Program Change MIDI per ciascuna voce. Quando si suona lo strumento da un dispositivo esterno tramite l'interfaccia MIDI, utilizzare questi numeri Program Change.
- I numeri di Program Change sono spesso specificati con la numerazione da "0-127". "Per questi casi, è necessario sottrarre 1 dal numero di Program Change desiderato per selezionare il suono appropriato, poiché questo elenco utilizza un sistema di numerazione da 1 a 128. Ad esempio, per selezionare il numero di Program Change 39 nell'elenco di seguito, trasmettere il numero di Program Change 38.

Elenco dei kit di batteria

		N. voce				39	40
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)				127/000/001	127/000/28
		Tastiera		MIDI		Standard Kit	Dance Kit
		N. nota	Nota	N. nota	Nota		
		25	C# 0	13	C# -1	Surdo Mute	Surdo Mute
		26	D 0	14	D -1	Surdo Open	Surdo Open
		27	D# 0	15	D# -1	Hi Q	Hi Q
		28	E 0	16	E -1	Whip Slap	Whip Slap
		29	F 0	17	F -1	Scratch H	Scratch H
		30	F# 0	18	F# -1	Scratch L	Scratch L
		31	G 0	19	G -1	Finger Snap	Finger Snap
		32	G# 0	20	G# -1	Click Noise	Click Noise
		33	A 0	21	A -1	Metronome Click	Metronome Click
		34	A# 0	22	A# -1	Metronome Bell	Metronome Bell
		35	B 0	23	B -1	Seq Click L	Seq Click L
		36	C 1	24	C 0	Seq Click H	Seq Click H
		37	C# 1	25	C# 0	Brush Tap	Brush Tap
		38	D 1	26	D 0	Brush Swirl	Brush Swirl
		39	D# 1	27	D# 0	Brush Slap	Brush Slap
		40	E 1	28	E 0	Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal
		41	F 1	29	F 0	Snare Roll	Snare Roll
		42	F# 1	30	F# 0	Castanet	Hi Q 2
		43	G 1	31	G 0	Snare Soft	Snare Techno
		44	G# 1	32	G# 0	Sticks	Sticks
		45	A 1	33	A 0	Bass Drum Soft	Kick Techno Q
		46	A# 1	34	A# 0	Open Rim Shot	Rim Gate
		47	B 1	35	B 0	Bass Drum Hard	Kick Techno L
		48	C 2	36	C 1	Bass Drum	Kick Techno
C2	C#2	49	C# 2	37	C# 1	Side Stick	Side Stick Analog
D2	D#2	50	D 2	38	D 1	Snare	Snare Clap
E2		51	D# 2	39	D# 1	Hand Clap	Hand Clap
		52	E 2	40	E 1	Snare Tight	Snare Dry
F2	F#2	53	F 2	41	F 1	Floor Tom L	Tom Analog 1
		54	F# 2	42	F# 1	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Close Analog 1
G2	G#2	55	G 2	43	G 1	Floor Tom H	Tom Analog 2
		56	G# 2	44	G# 1	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Close Analog 2
A2	A#2	57	A 2	45	A 1	Low Tom	Tom Analog 3
		58	A# 2	46	A# 1	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open Analog
B2		59	B 2	47	B 1	Mid Tom L	Tom Analog 4
		60	C 3	48	C 2	Mid Tom H	Tom Analog 5
C3	C#3	61	C# 3	49	C# 2	Crash Cymbal 1	Cymbal Analog
		62	D 3	50	D 2	High Tom	Tom Analog 6
D3	D#3	63	D# 3	51	D# 2	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
E3		64	E 3	52	E 2	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
		65	F 3	53	F 2	Ride Cymbal Cup	Ride Cymbal Cup
F3	F#3	66	F# 3	54	F# 2	Tambourine	Tambourine
		67	G 3	55	G 2	Splash Cymbal	Splash Cymbal
G3	G#3	68	G# 3	56	G# 2	Cowbell	Cowbell Analog
		69	A 3	57	A 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
A3	A#3	70	A# 3	58	A# 2	Vibraslap	Vibraslap
		71	B 3	59	B 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
B3		72	C 4	60	C 3	Bongo H	Bongo H
		73	C# 4	61	C# 3	Bongo L	Bongo L
C4	C#4	74	D 4	62	D 3	Conga H Mute	Conga Analog H
		75	D# 4	63	D# 3	Conga H Open	Conga Analog M
D4	D#4	76	E 4	64	E 3	Conga L	Conga Analog L
		77	F 4	65	F 3	Timbale H	Timbale H
E4		78	F# 4	66	F# 3	Timbale L	Timbale L
		79	G 4	67	G 3	Agogo H	Agogo H
F4	F#4	80	G# 4	68	G# 3	Agogo L	Agogo L
		81	A 4	69	A 3	Cabasa	Cabasa
G4	G#4	82	A# 4	70	A# 3	Maracas	Maracas 2
		83	B 4	71	B 3	Samba Whistle H	Samba Whistle H
A4	A#4	84	C 5	72	C 4	Samba Whistle L	Samba Whistle L
		85	C# 5	73	C# 4	Guiro Short	Guiro Short
B4		86	D 5	74	D 4	Guiro Long	Guiro Long
		87	D# 5	75	D# 4	Claves	Claves 2
C5		88	E 5	76	E 4	Wood Block H	Wood Block H
		89	F 5	77	F 4	Wood Block L	Wood Block L
		90	F# 5	78	F# 4	Cuica Mute	Scratch H
		91	G 5	79	G 4	Cuica Open	Scratch L
		92	G# 5	80	G# 4	Triangle Mute	Triangle Mute
		93	A 5	81	A 4	Triangle Open	Triangle Open
		94	A# 5	82	A# 4	Shaker	Shaker
		95	B 5	83	B 4	Jingle Bells	Jingle Bells
		96	C 6	84	C 5	Bell Tree	Bell Tree

- Ciascuna voce di percussione utilizza una sola nota.
- La nota e il n. di nota MIDI si trovano, in realtà, un'ottava sotto la nota e il n. di nota della tastiera. Ad esempio, in "Standard Kit", "Snare Tight" (Nota n. 52/Nota E2) corrisponde a MIDI (Nota n. 40/Nota E1).

Elenco degli arpeggi

N.	Nome tipo
ACOUSTIC PIANO	
1	PfArp1
2	PfArp2
3	PfArp3
4	PfArp4
5	PfClub1
6	PfClub2
7	PfBallad
8	PfChd8th
9	PfShuffle
10	PfRock
11	RocknPf
12	70RockPf
13	SlowflPf
14	SoulPf
15	LatinRck
16	Salsa1
17	Salsa2
18	6/8R&B
KEYBOARD	
19	EPArp
20	BalladEP
21	ChordUp
22	ChdDance
23	Clavi1
24	Clavi2
25	Gospel
26	Reggae1
27	Reggae2
28	Reggae3
GUITAR CHORD	
29	Strum1
30	Strum2
31	Strum3
32	Strum4
33	Funky
34	GtrChrd1
35	GtrChrd2
36	GtrChrd3
37	CleanGtr
38	Samba1
39	Samba2
40	Spanish1
41	Spanish2
GUITAR ARPEGGIO	
42	Pickin1
43	Pickin2
44	GtrArp
45	FngrPck1
46	FngrPck2
47	Slowfl

N.	Nome tipo
BASS	
48	FngrBas1
49	FngrBas2
50	FngrBas3
51	CoolFunk
52	SlapBass
53	AcidBas1
54	AcidBas2
55	FunkyBas
56	CmbJazB1
57	CmbJazB2
58	CmbJazB3
59	NewR&BBs
60	HipHopBs
61	SmoothBs
62	DreamBas
63	TranceBs
64	LatinBas
STRINGS	
65	Strings1
66	Strings2
67	Strings3
68	Strings4
69	StrngDwn
70	StrngUp
71	OrcheStr
72	Jupiter
73	Pizz1
74	Pizz2
HARP	
75	Harp1
76	Harp2
BRASS	
77	BrasSec1
78	BrasSec2
79	BrasSec3
80	FunkBras
81	SoulReed
CHROMATIC PERC.	
82	PercArp
83	Trill
84	Cresendo
85	DiscoCP
SYNTH SEQUENCE	
86	UpOct
87	DownOct
88	UpDwnOct
89	SynArp1
90	SynArp2
91	SynArp3
92	SynArp4

N.	Nome tipo
93	SyncEcho
94	PulsLine
95	StepLine
96	Random
97	Down&Up
98	SuperArp
99	AcidLine
100	TekEcho
101	VelGruv
102	Planet
103	Trance1
104	Trance2
105	Trance3
106	DiscoLd
SYNTH CHORD	
107	ChordAlt
108	SynChrd1
109	SynChrd2
110	Syncopa
111	Hybrid1
112	Hybrid2
113	Hybrid3
114	Hybrid4
115	Hybrid5
116	SmoothPd
DRUMS	
117	Funk1
118	Funk2
119	Funk3
120	Soul
121	CiscHip
122	Smooth
123	NewGospl
124	CmbJazz1
125	Bebop
126	JazzHop
127	FolkRock
128	Unpluggd
129	Dream
130	2 Step
131	ClubHs1
132	ClubHs2
133	House
134	Ibiza2
135	Ibiza3
136	Garage
137	Samba
138	African

NOTA

- Per i numeri 117 – 138, suonare con una voce del kit di batteria (n. 39 Standard Kit o n. 40 Dance Kit).

Elenco degli effetti Motion

N.	Nome tipo
A	FILTER
A01	Filter 1
A02	Filter 2
A03	Filter Wah
A04	Filter 3
A05	Filter 4
A06	Filter 5
A07	Filter 6
A08	Filter 7
A09	Filter + Modulation 1
A10	Filter + Modulation 2
B	PITCH
B01	Pitch Whole-Note Up
B02	Pitch Half-Note Up
B03	Pitch Whole-Note Down
B04	Pitch Half-Note Down
B05	Choking Up
B06	Choking Down
B07	Pitch Down 1
B08	Pitch Down 2
B09	Pitch Up 1
B10	Pitch Up 2
B11	Pitch Up + Modulation
B12	Pitch Up 3
C	MODULATION
C01	Modulation On 1
C02	Modulation On 2
C03	Pitch Up + Modulation On 1
C04	Pitch Up + Modulation On 2
C05	Expression Slice 1
C06	Expression Slice 2
C07	Expression Slice + Filter 1
C08	Expression Slice + Filter 2
C09	Pitch Up + Expression Slice 1
C10	Pitch Up + Expression Slice 2
C11	Pitch Up + Expression Slice 3
C12	Pitch Up + Expression Slice 4

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Abv dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országban működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetlini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul.Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hljóðfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: + 357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Subesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurugram-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
7F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Musica Works LTD
P.O.Box 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

